

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/33/380
20 November 1978
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Тридцать третья сессия
Пункты 30 и 31 повестки дня

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

Вербальная нота Постоянного представителя Ирака
при Организации Объединенных Наций от 15 ноября
1978 года на имя Генерального секретаря

Постоянный представитель Ирака при Организации Объединенных Наций свидетельствует свое уважение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и просит распространить прилагаемые письмо Организации освобождения Палестины от 13 ноября 1978 года и документы в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи в соответствии с пунктами 30 и 31 повестки дня.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо Постоянного наблюдателя Организации освобождения
Палестины при Организации Объединенных Наций от
13 ноября 1978 года на имя Генерального секретаря

По поручению Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины имею честь при сем препроводить следующие документы (добавления I-VII):

- I. Декларация в отношении израильского плана "самоуправления", подписанная в середине августа;
- II. Декларация административного совета Арабского союза выпускников учебных заведений, Иерусалим, 21 сентября 1978 года;
- III. Декларация профессиональных союзов, Иерусалим, 24 сентября 1978 года;
- IV. Декларация, полученная из оккупированных территорий (тайно распространенная в течение последней недели сентября 1978 года);
- V. Декларация Арабского союза выпускников учебных заведений, Иерусалим, 28 сентября;
- VI. Декларация конференции общественных организаций оккупированных земель, состоявшаяся в Бейт Ханина (Иерусалим) 1 октября 1978 года;
- VII. Декларация, направленная 3 октября 1978 года студентами Центра БАПОР для подготовки учителей-мужчин - муниципалитету Рамаллаха, в поддержку резолюции, принятой на совещании в Иерусалиме 1 октября.

Зехди Лабиб ТЕРЗИ
Постоянный наблюдатель

/.../

ДОБАВЛЕНИЕ I

Декларация в отношении израильского плана "самоуправления", подписанная в середине августа

Несмотря на нищету, от которой страдает народ Западного берега, и несмотря на единодушие тех классов и групп народа, отказывающихся от так называемого плана самоуправления, мы видим, что некоторые льстивые и оппортунистически настроенные люди иногда пытаются пропагандировать этот довольно грязный проект среди политически наивных людей и оппортунистов, которые находятся среди наших сограждан. Поэтому мы, нижеподписавшиеся, заявляем с своей оппозиции (отказе) по отношению к тем, кто участвует в так называемой Лиге деревень Хеврон и в социальном центре города Наблуса. Мы призываем наш народ осудить этих оппортунистов и придерживаться наших общих интересов, целей и судьбы, с тем чтобы осуществить национальные чаяния палестинского народа, которые выражаются в нашем праве на самоопределение, полный вывод иностранных войск со всех оккупированных территорий и на создание независимого палестинского государства со своим правительством под руководством Организации освобождения Палестины.

Фахд Кавасмех, мэр города Хеврона
Бассам Шака, мэр города Наблуса
Муххамед Хасан Нильхем, мэр Хальхуля
Хана Отраш, мэр Бейт-Сахур
Элиас Фрейдж, мэр Вефлеема
Фуад Ризг, заместитель мэра Бейт-Джала
Бержамиль Тарити, исполняющий обязанности мэра эль-Бирах
Священник Авдех Рантизи, исполняющий обязанности
 мэра Рамаллаха
Джордж Хазбун, заместитель мэра Вефлеема
Аталлах Ришмари, член совета Бейт-Сахура
Юсиф Фархан, член совета Рамаллаха
Заки Малки, член совета Рамаллаха
Расми Матрие, член совета Рамаллаха
Д-р Муххамад Авартани, член совета эль-Бирах
Д-р Азме Шуайби, член совета эль-Бирах
Адель Ганем, член совета города Наблус и Генеральный
 секретарь профсоюзов Западного берега
Хайдун Авд аль-Хак, член совета города Наблус
Д-р Ахмад Хамзе
Ибрагим Даккак, союз инженеров
Муххамад Батраве
Зейдан Раджа Зейдан
Башир Баргути, издатель "эль-Талиях"
Аббас Абд аль-Хак, союз инженеров, Наблус
Гасан Харб, преподаватель университета Бирзейт
Омар Дарвиш
Д-р Дарвиш Наззаль
Фархан Анис
Общество "Инаш аль-Усра", эль-Бирен

/...

ДОБАВЛЕНИЕ II

Декларация административного совета Арабского союза
выпускников учебных заведений, Иерусалим,
21 сентября 1978 года

Арабский союз выпускников учебных заведений в Иерусалиме, узнав о том, что было сказано в двух соглашениях, достигнутых на конференции в Кемп-Дэвид, считает своей обязанностью разъяснить следующие истины:

1. Президент Садат достиг пораженческого соглашения и принял все условия Израиля, которые высказывались до конференции и которые были отвергнуты арабской нацией (уммамах). Он заключил сепаратный мир и установил дипломатические отношения даже до того, как иностранные войска были выведены из Синая.

2. В соглашении не требуется, чтобы Израиль вывел свои войска с Западного берега и перешейка Газы или чтобы было прекращено поселение израильтян на оккупированных территориях. Премьер-министр Израиля подтвердил это в своей пресс-конференции после подписания соглашений...

3. Премьер-министр Израиля утверждал, что Иерусалим останется объединенным и будет охраняться Израилем вечно, хотя известно, что не будет мира без возвращения Иерусалима под арабский суверенитет.

4. В соглашениях отрицаются (игнорируются) права арабского народа Палестины, его законный представитель и право на самоопределение и на создание независимого государства без чьего-либо опекунства.

5. Все статьи о самоуправлении в соглашении являются фактическим освящением оккупации под новой вывеской.

Поэтому Арабский союз выпускников учебных заведений в Иерусалиме категорически отвергает оба соглашения, достигнутые в Кемп-Девиде, и заявляет о том, что справедливый мир может быть достигнут только на основании полного вывода израильских войска и предоставления арабскому народу Палестины их полных законных прав под руководством законного представителя - Организации освобождения Палестины. Арабский союз выпускников учебных заведений настоятельно призывает руководителей и народы арабских государств бороться, для того чтобы уничтожить эти соглашения.

/...

ДОБАВЛЕНИЕ III

Декларация профессиональных организаций, Иерусалим,
24 сентября 1978 года

Профессиональные союзы Западного берега изучили результаты совещания в Кемп-Девиде и из-за большого влияния этих результатов на судьбы арабской нации вообще и палестинского народа в частности эти профсоюзы не могут оставить это событие незамеченным. Наоборот, национальный (кауми) и патриотический (ватани) долг заставляет их определить свою позицию со всем мужеством, ясностью и вполне открыто.

Профессиональные союзы решительно выступают против этих результатов как по форме, так и по содержанию на основании нижеследующего:

1. Подписание двух основных соглашений в Кемп-Девиде означает в конечном счете изоляцию братского Египта от арабо-израильской борьбы и конфронтации с Израилем и означает нейтралитет самой большой арабской страны в этой борьбе. Это - явная угроза безопасности арабских стран; такая акция позволяет Израилю разговаривать с арабскими странами отдельно, чтобы осуществить свои планы "великого Израиля". Более того, Египет со всей определенностью выходит из союза арабских стран и тем самым наносит удар по взглядам и надеждам арабской нации.

2. Договор, заключенный в Кемп-Девиде, фактически является двусторонним договором между Израилем и Египтом и в недопустимой степени игнорирует основные силы, выступающие на поле боя на Среднем Востоке.

3. Подписание мирного договора с Израилем до того, как было достигнуто соглашение по палестинскому вопросу, является безответственным актом. Впервые в истории арабо-израильского конфликта оно узаконивает присутствие Израиля на оккупированных территориях и не способствует решению палестинского вопроса. Оно не в интересах мира и увеличивает сложности и неразбериху в существующем положении.

4. Этот договор отвергается, поскольку палестинский вопрос не обсуждался. Этот вопрос является основой средневосточного конфликта, но во время встречи не упоминались ни палестинские арабы, ни их дело. Не упоминались их похищенные права, их право на самоопределение, а также законное право их представителя - Организации освобождения Палестины. В договоре даже говорится о создании руководства для замены (ООП) в условиях оккупации путем предоставления "автономии", которую народ неоднократно отвергал как по форме, так и по содержанию.

/...

Профессиональные союзы снова пользуются этой возможностью для того, чтобы еще раз подтвердить свою твердую позицию по вопросу о мире в данном районе, и заявляют:

1. вопрос о палестинских арабах является основой арабо-израильской борьбы;

2. любое решение, которое игнорирует права этого народа, является неприемлемым и никогда не будет приемлемым в будущем;

3. любое решение этого вопроса без участия Организации освобождения Палестины несет в себе семена неудачи и не принесет каких-либо результатов;

4. нельзя достичь справедливого и прочного мира без признания права арабского народа Палестины на самоопределение с одновременным предоставлением полного суверенитета на их землю и признание их права на создание независимого государства и на восстановление отнятых у них прав.

Принимая во внимание наше стремление достичь настоящего, прочного и справедливого мира, мы призываем все наши арабские народы поддерживать национальное единство, осудить и постараться предотвратить попытки отнять у арабов право на Палестину, создать второе руководство взамен ее законной Организации освобождения Палестины, лишить возможности восстановления ее прав и разрушить ее единство.

Джириус Кхури, адвокат, представитель союза адвокатов
Д-р Самир Катбе, представитель союза врачей
Хасан аль-Кайк, инженер, представитель союза инженеров
Исмаил аль-Тазиз, фармацевт, представитель союза
фармацевтов
Д-р Насиб Абд эль-Латиф, представитель союза зубных
врачей
Дауд Иотанбули, инженер, представитель союза инженеров
по сельскохозяйственным машинам

/...

ДОБАВЛЕНИЕ IV

Декларация, полученная из оккупированных территорий а/

В подтверждение постоянной позиции, которую занимает наш народ на оккупированных территориях и после изучения соглашений, о которых было объявлено после конференции в Кемп-Девиде, мы хотим заявить, что результаты, достигнутые там, подтверждают капитулянтский курс Садата, который направлен против достижений, завоеванных арабским народом Палестины путем борьбы и огромных жертв и которые были подтверждены на уровне арабских стран Алжирской и Рабатской конференциями, а на международном уровне резолюциями Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций. Курс Садата направлен на раскол арабского освободительного движения вообще и на подавление палестинского национального освободительного движения в частности, а также на их изоляцию от своих стратегических союзников в мировом освободительном движении, для того чтобы вернуться к политике империалистических союзов, которые были отвергнуты в прошлом огромным большинством арабского народа. Такая политика приведет к еще большему напряжению в данном регионе, а в международном плане приведет к политике холодной войны, за последствия которой будут нести ответственность организаторы Кемп-Девиде.

План о самоуправлении, который является основной статьей вышеупомянутых соглашений в отношении Западного берега и перешейка Газы является ничем иным как приданием законного характера оккупации и освящением действий, направленных на оккупацию наших земель и поглощение их Израилем. Мы рассматриваем это как настоящий заговор, чтобы пренебречь чаяниями нашего народа и их правом на самоопределение и на создание независимого государства под руководством законного представителя - Организации освобождения Палестины.

Наш народ неоднократно предупреждал о том, что такой капитулянтский курс только приведет к сепаратному миру, к расколу единых арабских сил, а также создаст условия для ликвидации палестинского вопроса в интересах врагов нашего народа.

Наш палестинский народ на оккупированных территориях, представляя себе эти факты и выполняя свои исторические обязанности по отношению ко всем палестинцам, как на арабском, так и на международном уровнях, хочет подтвердить следующее:

а/ Тайно распространена в течение последней недели сентября 1978 года.

/...

1. наш арабский народ Палестины, проживающий как на оккупированной земле, так и вне ее, является единым исторически, объединен совместной борьбой и общей судьбой;

2. наш народ утверждает, что единственным законным представителем является Организация освобождения Палестины, и он отвергает любую опеку и альтернативное руководство любого характера или формы;

3. план самоуправления отвергается как по форме, так и по содержанию, поскольку мы считаем, что он узаконивает оккупацию и продолжение угнетения нашего народа и лишает наш народ права на самоопределение;

4. если мы хотим справедливого, прочного и постоянного мира в данном регионе, то его можно достичь, как мы считаем, только в результате осуществления нашим народом права на самоопределение и национальную независимость, после полного вывода иностранных войск с оккупированных территорий и в результате создания независимого палестинского государства;

5. возвращение палестинцам суверенитета над Иерусалимом как неотъемлемой части Западного берега является историческим и духовным долгом, от которого невозможно отказаться.

Муниципалитеты

Анабта - мэр
Арраба - мэр
Бейт-Джала - мэр, заместитель мэра, один советник
Бейт-Сахур - один советник
Бейтуния - мэр, заместители мэра
Вефлеем - заместитель мэра
эль-Бирах - мэр, заместитель мэра, три советника
Бир-Зайт - мэр
Дура - мэр, один советник
Халиль - мэр, три советника
Хеврон - исполняющий обязанности мэра, четыре советника
Джерико - исполняющий обязанности мэра
Дженин - мэр
Наблус - мэр, два советника
Рамаллах - мэр, заместитель мэра, пять советников
Сальфит - три советника
Калькилья - мэр
Сильвад - мэр, один советник
Тулькарм - мэр, заместитель мэра, один советник
Ябуд - мэр, один советник

/...

Советы деревень

Брокин - глава совета
Дейр-Акит - глава совета
Дейр-Иста - глава совета
Куфр-Дик - глава совета; мухтар
Куфр-Дин - мухтар
Куфр-Халиль - глава совета
Джиб - мухтар
Салим - мухтар
Сурда - 3 мухтара
Талль - заместитель главы совета

Общества

Сара Ханун, Общество Красного Креста, Тулькарм
Президент, Общество женщин, Тулькарм
Рима Тарази, Общество "Инаш аль-Усра", ель-Бирах
Президент, ассоциация женщин, Бейт-Сахур
Президент, Общество Красного Креста, Хеврон
Общество Красного Креста, Наблус
Союз врачей, Тулькарм
Секретарь, ассоциация зубных врачей, Тулькарм
Секретарь, профсоюз плотников, Хеврон
Секретарь, профсоюз швейников, Хеврон
Клуб профсоюза рабочих, Вефлеем
Казначей, медицинская ассоциация,
Представитель бухгалтеров, Наблус
Мухаммад Аббас Абд аль-Наг, союз инженеров, Наблус
Казначей, профсоюз рабочих, Тулькарм
Файд Баракат, председатель торговой палаты Западного берега
Исмаил эт-Тазиз, президент общества фармацевтов, Западный берег
Хусейн Фархи Тавилл, казначей, профсоюз Рамаллах Бирах
Д-р Насиб Абд аль-Латиф, представитель ассоциации зубных врачей
Казначей рабочих кожевенной промышленности
Казначей профсоюза печатников, Наблус
Секретарь фармацевтологического завода
Джордж Абу Аута, председатель, Арабский православный клуб,
Бейт-Сахур
Джордж Акрам, административный советник, Арабский православный
клуб, Католическое общество Бейт-Сахура
Председатель, Арабский православный клуб, Рамаллах
Член Арабского православного клуба, Рамаллах
Член Арабского православного клуба, Рамаллах
Общество защиты и планирования размеров семьи, Хальхуль
Салах Ибрагим Якуб, общество "Друзья общества"
Ассоциация выпускников Вифлеемского университета
Доктор Амин эль-Хатиб, председатель Союза арабских филантро-
пических обществ и Арабского союза выпускников университетов

/...

Общества (продолжение)

Председатель, Эль-Бирех

Частные лица

Абд эль-Хатиб Аб эль-Ауиз
Хильми Абд Ар-Рахман (Сильвад)
Доктор Али Иззеддин эль-Ариан
Фавзи Абд эль-Хади
Абдула Абд эль-Хабер
Доктор Адель Асака (Вифлеем)
Доктор Абу Аита (Вифлеем)
Доктор Абдулла Абд Ар-Разак (эль-Бирех)
Абдулла Бакаи (коммерсант)
Доктор Виктор Ханна Батарси (Вифлеем)
Доктор Салах Бустами
Никола Даббит
Захид Махмуд Дауд
Унис Махмуд Хамдан
Доктор Шакви Харб (Рамаллах)
Назих Хасан
Доктор Иса Янина (Вифлеем)
Басим Мурари (инженер)
Доктор Дарвиш Наззаль (Эль-Бирех)
Хаджи Андалиб Самад
Доктор Самсур (Вифлеемский университет)
Эмиль Тоубасси (Рамаллах)
Саади Мухаммад Убаид (Хеброн)
Али Яиш (газета "Эль-Шааб")
Доктор Салим Якуб
Разми Саид Юсиф

Всего: по крайней мере 121 подписавшийся человек, из которых половина являются членами городских и деревенских советов.

/...

ДОБАВЛЕНИЕ V

Декларация Арабского совета выпускников учебных заведений, Иерусалим, 28 сентября 1978 года

Вслед за недавними событиями, которые последовали за подписанием соглашения в Кэмп-Дэвиде, было проведено совещание большой группы жителей Иерусалима и всего района. На этом совещании, которое состоялось в Центре арабского союза выпускников университетов в Иерусалиме, присутствовали представители всех союзов, исламских и христианских религиозных групп, женских обществ, клубов и ведущие общественные деятели города и района. На совещании они приняли решение выступить со следующей декларацией:

1. Присутствующие на совещании решительно выступают против соглашения, достигнутого в Кэмп-Дэвиде, против всех его документов, приложений и разъяснений данных подписавшими его лицами.
2. Соглашение, подписанное в Кэмп-Дэвиде, несовместимо с борьбой за независимость (qawai) и равноценно сепаратному договору (sulh) между Египтом и Израилем, единственная цель которого состоит в том, чтобы вырвать Египет из рядов арабского фронта и превратить борьбу по палестинскому вопросу в борьбу за оккупированные египетские песчаные земли.
3. Достигнутое в Кэмп-Дэвиде соглашение совершенно несовместимо с резолюциями конференций руководителей арабских государств в целом и шестой и седьмой конференций, состоявшихся в Алжире и Рабате, в частности. В этих резолюциях содержится решение не заключать сепаратных сделок и продолжать борьбу во всех областях. Достигнутое в Кэмп-Дэвиде соглашение несовместимо также с уставом Лиги арабских государств, коллективного союза обороны арабских государств.
4. Достигнутое в Кэмп-Дэвиде соглашение совершенно несовместимо также со всеми резолюциями Организации Объединенных Наций, в частности, по палестинскому вопросу, равносильно открытому пренебрежению международной воли и является грубым наступлением на национальные права палестинского народа.
5. Это соглашение нанесло удар по арабской солидарности и заложило основы для достижения сионистской цели — заключения соглашений с каждым из арабских государств на своих условиях. Это имеет самые серьезные последствия для дела палестинцев.
6. В достигнутом в Кэмп-Дэвиде соглашении не признаются права палестинцев, арабского народа, роль Организации освобождения Палестины как единственного законного представителя палестинского народа;

/...

в нем не содержится упоминания об их праве на возвращение, самоопределение и на создание свободного независимого государства на их собственной земле.

7. В достигнутом в Кэмп-Дэвиде соглашении не содержатся требования к Израилю покинуть арабский Иерусалим, Восточный берег, полосу Газа и остальные арабские земли. Дискредитировавшее себя "самоуправление", безусловно, закладывает основы для (постоянной) оккупации, позволяет Израилю обосноваться в этих территориях, (предусматривает) аннексию этой территории и постоянную опеку Израиля над ее населением. Оно является точной копией плана Бегина, который отвергли представители всех групп населения в оккупированных землях.

8. Принимавшие участие в работе совещания лица рассматривают борьбу палестинского народа как неотъемлемую часть борьбы арабских народов за единство, свободу и прогресс, поскольку развитие этого района является единым целым, несмотря на усилия представить, что это не так. (Более того) палестинский народ на оккупированных землях и за их пределами является неделимым целым.

9. Присутствующие на совещании лица заявляют, что национальные (qawai) и исторические права нашего народа не могут быть никоим образом затронуты, поскольку (эти права) не являются собственностью одного поколения, правительства или руководителя. Дело палестинского народа является делом и ответственностью всех арабов, и ни одно арабское правительство не имеет право забывать о нем и отказываться от него.

10. Присутствующие на совещании лица заявляют, что мир может быть достигнут только после полного и подлинного вывода израильских сил со всех оккупированных арабских территорий и предоставления палестинскому народу права на возвращение, самоопределение и создание свободного независимого государства на его земле. Мир будет установлен в этом районе только при условии, если будет достигнут суверенитет палестинских арабов над Иерусалимом, Восточным берегом и полосой Газа под руководством Организации освобождения Палестины, единственного законного представителя арабского палестинского народа.

11. Присутствующие на совещании лица считают, что достигнутые в Кэмп-Дэвиде соглашения и их тяжелые последствия требуют, чтобы вся арабская нация (umma), в том числе все правительства этого района, народы и организации, заняли решительную позицию, которая отвечала бы воле арабских масс и их национальным чаяниям.

12. Мы призываем всех жителей оккупированных территорий занять единую позицию перед лицом предпринимаемых в настоящее время попыток заставить их согласиться с "самоуправлением" и не допустить какого-либо сотрудничества, направленного на достижение этой цели.

/...

Шейх Хилми Мухтасеб, председатель Исламского совета
Шейх Саад эд-Дин эль-Алами, муфтий святого Иерусалима
Шейх Акрама Сабри, председатель по делам культов
Доктор Лутфи Лаххам, заместитель директора патриаршества
римских католических церквей
Анвар Муссейбех, юрист (бывший посол и министр Иордании)
Саид эль-Ала эд-Дин, юрист (бывший член парламента Иордании)
Судья Таисир Канан
Судья Хасан Абу Майзер
Мисс Элойкхах Шехаби, председатель союза арабских женщин
Доктор Амин эль-Хатиб, президент Союза филантропических
обществ
Хириус Кхури, юрист, представитель Союза юристов
Доктор Самир Катбе, представитель Союза врачей
Тарахим Даккак, инженер, представитель Союза инженеров
Доктор Насиб Абд эль-Латиф, представитель Союза дентистов
Исмаиль ат-Тазиз, фармацевт, представитель Союза фармацевтов
Фаик Баракат, член Секретариата Иерусалима (и председатель
Торговой палаты)
Мухамад Абу Амр, член Торговой палаты
Абд ар-Рауф Абу Ауб, представитель Общества владельцев
ресторанов и кафе
Фаиз Абд ан-Нур, член Торговой палаты
Набиль эль-Аза, представитель Союза и служащих электрической
компании
Салах Захика, представитель Клуба предпринимателей
Хасан эль-Каик, инженер, Союз инженеров
Доктор Амин аль-Хатиб, президент арабского клуба выпускников
высших учебных заведений
Доктор Абдулла Сабри, член Административного совета, Арабский
клуб выпускников учебных заведений
Доктор Фактур Батаршех, член Административного совета, Араб-
ский клуб выпускников учебных заведений
Доктор Азми Шуаиби, член Административного совета, Арабский
клуб выпускников учебных заведений
Доктор Абд эль-Мухасин Хамам, член Административного совета,
Арабский клуб выпускников учебных заведений
Хашим Халил Иса, юрист, член Административного совета, Арабский
клуб выпускников учебных заведений

/...

ДОБАВЛЕНИЕ VI

Декларация Конференции общественных организаций
оккупированных земель, состоявшейся в Бейт-Ханина
(Иерусалим) 1 октября 1978 года

В этот день, 1 октября 1978 года, в Центре профессиональных союзов в Иерусалиме председатель исламского суда, некоторые представители христианских религиозных организаций, мэры и члены городских советов, представители профессиональных союзов, рабочих союзов, социальных обществ, клубов и национальных обществ, а также ведущие общественные деятели Иерусалима и остальных оккупированных территорий провели совещания, чтобы рассмотреть результаты Конференции в Кэмп-Дэвиде, в том числе договоры, письма, заявления и разъяснения, и дать ответ подписавшим их лицам. Все присутствующие на этой встрече достигли согласия в отношении следующего.

1. Решение отвергнуть и не выполнять все эти договора во всех их аспектах.

2. Достигнутое в Кэмп-Дэвиде соглашение противоречит всеобщей национальной борьбе, поскольку оно представляет собой по существу двусторонний договор между Египтом и Израилем. Он устраняет Египет из единого арабского фронта и из Арабо-израильского конфликта и наносит удар по арабскому и африканскому освободительным движениям.

3. Вышеуказанное соглашение является явным отказом от решений конференций руководителей арабских государств, в которых отвергаются двусторонние договоры и содержится призыв к противостоящим Израилю государствам прилагать совместные усилия на всех уровнях.

4. Вышеуказанные договоры противоречат резолюциям Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций по палестинскому вопросу и являются открытым вызовом международной воле и ущемлением естественных прав палестинских арабов.

5. Вышеуказанное соглашение игнорирует права и законное дело арабского палестинского народа, которые лежат в основе конфликта на Ближнем Востоке. В них не признаются его пограничные права и его право на самоопределение на своей земле. В них не признается также Организация освобождения Палестины в качестве единственного законного представителя арабского палестинского народа. Вместо этого в них делается попытка создания в условиях оккупации "автономии", которая неоднократно отвергалась представителями всех слоев населения.

6. Борьба палестинского народа была и является частью борьбы арабов за единство, свободу и прогресс, а также частью международного освободительного движения. Палестинский народ оккупированных территорий и за их пределами является единым народом.

/...

7. Мир в этом районе может быть достигнут только после окончательного и подлинного вывода израильских войск со всех оккупированных территорий и предоставления палестинскому народу права на возвращение, самоопределение и создание собственного независимого государства на земле Палестины со столицей в Иерусалиме.

8. Мы отвергаем план автономии по существу и по форме. Мы рассматриваем его как узаконивание оккупации, продолжение подавления палестинского народа, попрание его законных прав и открытый сговор похоронить надежды нашего народа на право на землю и самоопределение.

Находясь в этом месте, в нами любимом Иерусалиме, бьёмся сердце Палестины, мы обращаемся к нашему арабскому народу, где бы он ни находился, с призывом сохранять свое национальное единство, подтвердить верность своему единственному законному представителю, Организации освобождения Палестины, и противостоять единым фронтом всем усилиям по осуществлению предлагаемого плана автономии и других пораженческих решений.

Пользуясь этим случаем, мы приветствуем наш палестинский народ в Палестине и за ее пределами, чтим память наших павших героев, отдавших свою жизнь за свою страну, и приветствуем борцов, находящихся в израильских тюрьмах. Мы приветствуем стойкость фронта противостояния и заявляем о своей безграничной поддержке всех его решений, принятых на его сессиях в Триполи, Рабате и Дамаске. Они являются следствием арабской позиции сопротивления, занятой арабским народом в результате его актов сопротивления. Мы также приветствуем все страны — союзников и друзей — за их твердую поддержку наших национальных прав.

Шейх Хилми Мухтасеб	(Председатель, Исламский совет)
Бассам Шакья	(мэр, Наблус)
Амин Аль-Наср	(мэр, Калкилья)
Нилми Ханун	(мэр, Тулькарм)
Д-р Мустафа Абд ан-Наби	(советник, Хеброн)
Джордж Хазбун	(заместитель мэра, Вифлеем)
Д-р Азми Шуайби	(советник, Эль-Бирех)
Муса Махмуд Муса	
Абдаллаб Абд аль-Хамид Салман	
Хишам Абдель Абдо	(советник, Иерихон)
Мухаммад Сафван Ясир Аслан	(советник, Наблус)
Ата Бадр	
Д-р Мухаммад аль-Авартани	(советник, Эль-Бирех)
Джириус Хури, адвокат	(Союз адвокатов)
Хасан аль-Дахлех	(советник, Бейтунийя)
Ибрагим Авдаллах	(советник, Бир-Цейт)
Исмаил аль-Тазиз	(Союз фармацевтов)
Мухаммад Шакер Ависат	(советник, Калькилья)
Иссам Раби	(советник, Бир-Цейт)

/...

Халид Зухаир аль-Асили	(советник, Хеброн)
Ибрагим Хасан	(советник, Анабта)
Ху•аин Муса Мустафа	
Мухаммад Аббас Абд аль-Хак	(Союз инженеров, Наблус)
Юсиф Халифен	(Наблус)
Фарид ат-Тавашо	(советник, Рамаллах)
Якуб Фарран	
Абд аль-Нуним Мансур	(советник, Эль-Бирех)
Расми Матрийех	(советник, Рамаллах)
Фуад Ризк	(заместитель мэра, Бейт-Джала)
Исмаил Айве	
Д-р Вайде ан-Натше	
Д-р Лутфи Лахнан	(заместитель директора, Католическое патриаршество)
Карим Халаф	(мэр, Рамаллах)
Мухаммад Хуса Амро	(мэр, Дура)
Джамиль Утхнан Наср	(исполняющий обязанности мэра, Иерихон)
Бурхан Яиса	(советник, Наблус)
Абд Исмаил	
Абдаллах Мухаммад Абд аль-Джабр	
Мубарак Абд аль-Хади	
Химр Хамад	(Наблус)
Мухаммад Абд аль-Карим Абу Ниюн	(советник, Хальхуль)
Достопочтенный Авдох Кантджал	(заместитель мэра, Рамаллах)
Д-р Самир Катбе	(Союз врачей)
Ахмад Шанк Муса Махмуд	(мэр, Джонин)
Д-р Никола Фарид Авад	(советник, Рамаллах)
Саид Ала ад-Дин	(адвокат, бывший член парламента Иордании)
Амин Шехадех	(советник, Бир-Цейт)
Ахмад Утхман	(мэр, Бейтунийя)
Салах аз-Захика	(Клуб служащих)
Абд аль-Азиз Али	
Мухаммад Халил Казас	(советник, Дура)
Абдаллах Мухаммад Нассер	(советник, Калкилья)
Камиль Абд Камиль	
Абд ар-Рауф Абу Асаб	(Общество владельцев ресторанов и кафе)
Мухаммад Ахмад Машааль	(советник, Хальхуль)
Салим Салман	
Ясир Муслин	(советник, Рамаллах)
Хальдун Абд аль-Хак	(советник, Наблус)
Джамиль ат-Тарифи	(заместитель мэра, Эль-Бирех)
Джамаль Шакукани	(советник, Эль-Бирех)
Ибрагим Абу Гарбийе	
Зухаир ас-Сус	(советник, Калкилья)
Раджих ас-Сальфити	(советник, Сальфит)
Д-р Амин Маджадж	
Сулайман Ибрагим	(мэр, Эль-Бирех)
Мухаммад Насан Мильхем	(мэр, Хальхуль)
Марух Анис Касим	(мэр, Йабуд)
Махмуд Абд аль-Фатах Арда	(мэр, Арраба)

/...

Д-р Амин аль-Хатиб	(Арабский союз выпускников учебных заведений)
Ханна Муса Касис	(советник, Бир-Цейт)
Фахд Исмаил Мухаммад	
Мустафа Юсиф Хамад	(советник, Бир-Цейт)
Мухаммад Юсиф Багдади	
Д-р Хатем Абу Газалех	(советник, Наблус)
Халил Абд ар-Рахнан	
Хусаин Фарах ат-Тавиль	(казначей, профессиональный союз, Рамаллах/Бирех)
Юсиф Марар	(бывший советник, Иерихон)
Ибрагим Даккак	(Союз инженеров)
Хиджази Рашид	
Д-р Насиб Абд аль-Латиф	(Союз зубных врачей)
Махмуд Муса Омар	
Абдаллах Авдех ар-Раджуб	(советник, Дура)
Ишак ан-Натше	(советник, Хеброн)
Али Хаир ад-Дин	(советник, Бейтунийя)
Мухаммад Абу Гарбийе	
Аднан Дагер	
Малик Афиф аль-Надж Ибрагим	(советник, Тулькарм)
Д-р Абд аль-Мунсин Хамам	(Совет Арабского Союза выпускников учебных заведений)
Заки аль-Малки	(советник, Рамаллах)
Ибрагим Айиш	(советник, Эль-Бирех)
Хасан Джаллад	(советник, Тулькарм)
Юсиф Фархан	(советник, Рамаллах)
Арафат аль-Баргути	
Бишара Дауд	(мэр, Бейт-Джала)
Ханна аль-Атраш	(мэр, Бейт-Сахур)

/...

ДОБАВЛЕНИЕ VII

Декларация, направленная 3 октября 1978 года студентами
Центра БАПОР для подготовки учителей-мужчин муниципалитету
Рамаллаха в поддержку резолюции, принятой на совещании
в Иерусалиме 1 октября

Являясь частью палестинского движения студентов на оккупированных землях и частью палестинского народа в целом, мы хотели бы уведомить вас о том, что мы отвергаем следующее:

1. мы отвергаем форму и детали того, что сказано в принятых в Кэмп-Дэвиде решениях;

2. мы отвергаем все основы, частично или коллективно, с помощью которых делается попытка отстранить Организацию освобождения Палестины от участия в урегулировании.

Мы заявляем об этом перед лицом международного общественного мнения.

Мы поддерживаем следующее:

1. Организация освобождения Палестины является законным и единственным представителем арабского народа Палестины;

2. (мы поддерживаем) решения, принятые на совещании патриотических обществ в палестинском арабском Иерусалиме.

Примите эту (Декларацию) с нашей благодарностью и уважением.
